

Inhalt

<i>Carla Schelle, Christophe Straub, Carola Hübler, Frédérique Montandon und Mamadou Mbaye</i> Vorwort	7
---	---

<i>Marianne Krüger-Potratz</i> Prolog	11
--	----

I Reformen in der Lehrerbildung in Frankreich und Deutschland

<i>Yves Reuter</i> Pädagogische Innovationen in Frankreich: Modalitäten, Inhalte und Hürden des Lehrerengagements	19
---	----

<i>Christiane Montandon</i> Pädagogische Strategien einer Lehrkraft zum kooperativen Lernen: Konstanten und Transformationen eigener Praxis	35
---	----

<i>Frédérique Montandon</i> Innovation in der Weiterbildung von Lehrpersonen an Sekundarschulen. Analyse eines Konzepts zur Sexualerziehung in der Region Île-de-France	49
---	----

<i>Michael Stralla</i> Innovieren als professionelle Lernaufgabe von Lehrpersonen – ein Vergleich der Lehrerbildung in Frankreich und Deutschland	63
---	----

II Reformen in der Lehrerbildung in Togo und Senegal

<i>Dominique Lahanier-Reuter</i> Effekte von Innovationen auf das Schülerhandeln im öffentlichen Primarschulwesen in Togo	81
---	----

<i>Papa Mamour Diop</i> Analysen zur Mediation und Interaktion im Fremdsprachenunterricht – zur Konzeption eines Dispositivs für Lehrkräfte der Sekundarstufe	99
---	----

<i>Ousseynou Thiam</i> Französisch als Zweitsprache im Senegal – innovativer Medieneinsatz und Lehrpraktiken im Unterricht	115
--	-----

Mamadou Mbaye
Fallrekonstruktionen als Potenzial für eine innovative videobasierte
Lehrerbildung im Senegal 131

Emanuel dit Magou Faye
Zu den schriftsprachlichen Aktivitäten von Französischlehrerinnen und -lehrern
im Senegal. Welche didaktischen Implikationen werden dabei deutlich? 147

III Sprache und Mehrsprachigkeit in Deutschland und Burkina Faso

Anke Wegner
Schule im Kontext migrationsbedingter Mehrsprachigkeit –
Subjektperspektiven als Anstöße zur Schulentwicklung 163

Melanie David-Erb
Mehrsprachigkeit in der Schule – ist der Einbezug sprachlicher Vielfalt im
Klassenzimmer innovativ? Wie Bildungsakteure im westlichen Afrika über
bilinguale Bildung denken 177

IV Bildungsraum und (Fach-)Unterricht in Deutschland und Frankreich

Antje Roggenkamp
Deutsch-französische Perspektiven auf den Bildungsraum Schule –
Laizität und Religionsfreiheit im transnationalen Vergleich 193

Christophe Straub und Carla Schelle
„*c'est votre droit et votre devoir*“ – transformative Prozesse in
deutsch-französischen Unterrichtsrekonstruktionen zum Gegenstand Wahlen 209

Carola Hübler
„*Den gefrorenen Gedanken auftauen*“ –
mit Hannah Arendt über den Umgang mit Begriffen im Unterricht nachdenken .. 223

Autorinnen und Autoren 237